Bonjour

ecole_andre_piolat@csf.bc.ca
Tel : 604-980-6040

ÉVÈNEMENTS À VENIR / EVENTS TO COME

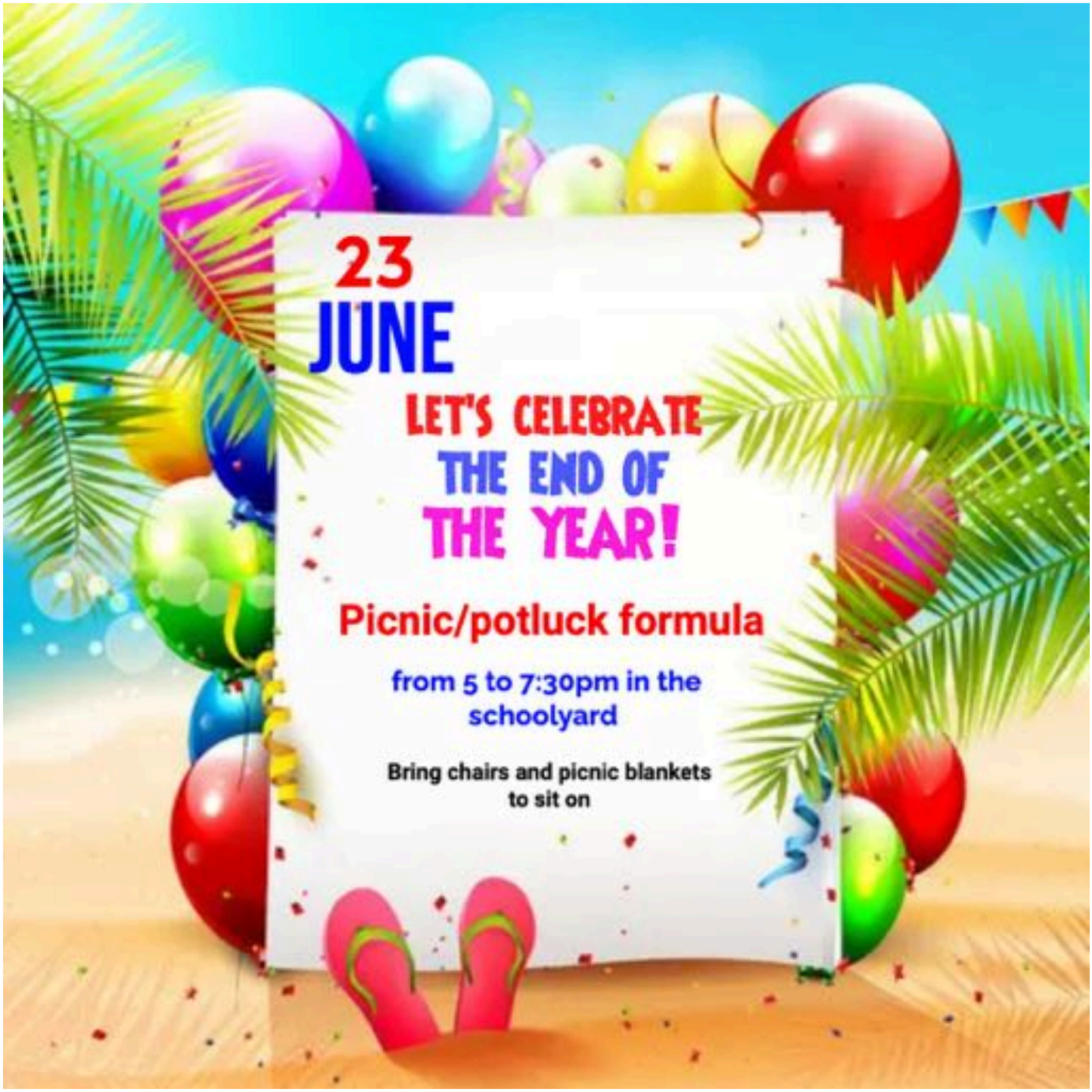
Questions pour l'APE ?

Général : APE_Piolat@yahoo.com
Repas chauds

JUIN/JUNE

22	Sortie à Ambleside Beach (tous les élèves du secondaire)
23	Soirée Potluck de l'APÉ (toutes les familles sont invitées) / APÉ potluck party (all families are invited)
26	Sortie à SFU 11e / Field trip to SFU
27	Sortie à Mahon Park 1re et 2e année /Field trip Mahon Park Sortie à Ambleside Beach 3 à 6e année / Field trip Ambleside Beach
28	Sortie à Lawson Park maternelles/1re / Field Trip Lawson Park
29	Graduation maternelles / Graduation Potluck 11e année / Potluck Depart hâtif à midi / Early dismissal at 12h00 Dernier jour d'école / Last day of school

23
JUIN
CÉLÉBRONS
LA FIN DE
L'ANNÉE!
Formule picnic/potluck
de 5 à 7:30pm dans la
cour de l'école
Apportez chaises et couvertures pour vous
asseoir


23
JUNE
LET'S CELEBRATE
THE END OF
THE YEAR!
Picnic/potluck formula
from 5 to 7:30pm in the
schoolyard
Bring chairs and picnic blankets
to sit on

CALENDRIER RÉVISÉ 2023-2024 - VERSION OFFICIELLE

Conseil scolaire francophone de la Colombie-Britannique

CALENDRIER SCOLAIRE 2023 – 2024

Septembre 2023

D	L	M	M	J	V	S
27	28	29	30	31	1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7

Octobre 2023

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11

Novembre 2023

D	L	M	M	J	V	S
29	30	31	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	1	2
3	4	5	6	7	8	9

Décembre 2023

D	L	M	M	J	V	S
26	27	28	29	30	1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31	1	2	3	4	5	6

Janvier 2024

D	L	M	M	J	V	S
31	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10

Février 2024

D	L	M	M	J	V	S
28	29	30	31	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	1	2
3	4	5	6	7	8	9

Mars 2024

D	L	M	M	J	V	S
25	26	27	28	29	1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31	1	2	3	4	5	6

Avril 2024

D	L	M	M	J	V	S
31	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11

Mai 2024

D	L	M	M	J	V	S
28	29	30	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	1
2	3	4	5	6	7	8

Juin 2024

D	L	M	M	J	V	S
26	27	28	29	30	31	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	1	2	3	4	5	6

Juillet 2024

D	L	M	M	J	V	S
30	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10

Août 2024

D	L	M	M	J	V	S
28	29	30	31	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31
1	2	3	4	5	6	7

Conseil scolaire francophone de la Colombie-Britannique
100 – 13511 Commerce Parkway
Richmond (C.-B.) V6V 2J8
T. 1-604-214-2600 / 1-888-715-2200 F. 604-241-9881

Nombre de journées où l'école est ouverte	187
Nombre de journées pédagogiques	8
Nombre de jrs ajoutés - 8 min/jr (congé printemps modifié)	5
Nombre de journées d'instruction	**184**

CONGÉ FÉRIÉ

04 septembre 2023	Fête du travail
30 septembre 2023	Journée nationale de la vérité et de la réconciliation (reprise le 2 octobre)
09 octobre 2023	Action de Grâce
11 novembre 2023	Jour du Souvenir (reprise le 10 novembre 2023)
25 décembre 2023	Noël
26 décembre 2023	Lendemain de Noël
01 janvier 2024	Jour de l'an
19 février 2024	Jour de la famille Colombie-Britannique
29 mars 2024	Vendredi Saint
01 avril 2024	Lundi de Pâques
20 mai 2024	Fête de la Reine Victoria
01 juillet 2024	Fête du Canada
05 août 2024	Jour de la Colombie-Britannique

CONGÉ SCOLAIRE

25 décembre au 5 janvier 2024 inclusivement	Congé d'hiver
18 au 29 mars 2024 - Ajout de 8 min.	Congé du printemps
02 avril 2024	Reprise Vendredi Saint

JOURNÉE PÉDAGOGIQUE (2 sur les 6 seront arrêtées)

01 septembre 2023	Journée de planification
03 octobre 2023	Reprise de la journée de planification (31 août 2023)
22 septembre 2023 (*)	Journée pédagogique commune CSF
13 novembre 2023 (*)	Journée pédagogique commune CSF
26 avril 2023 (*)	Journée pédagogique commune CSF
20 octobre 2023	Journée pédagogique provinciale (Colombie-Britannique BCTF)
16 février 2024	Journée pédagogique provinciale (Rond-Point)
28 juin 2024	Journée administrative
	(*) une des ces 3 journées sera dédiée à l'Éducation autochtone

DATES ADDITIONNELLES - SERVICES ÉDUCATIFS

05 septembre 2023	Rentrée scolaire
13 décembre 2023	Départ hâtif
14 décembre 2023	Départ hâtif
13 mars 2024	Départ hâtif
14 mars 2024	Départ hâtif
13 octobre 2023	1er bulletin informel
08 décembre 2023	1er bulletin formel
09 février 2024	2e bulletin informel
08 mars 2024	2e bulletin formel
26 juin 2024	3e bulletin formel
27 juin 2024	Dernier jour de classe

Message de la bibliothèque:
Nous demandons à tous les élèves de rapporter leurs livres de bibliothèque dès que possible.
Merci de votre collaboration!

Conseil scolaire francophone de la Colombie-Britannique

BUREAU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER

Richmond, 1er mai 2023

TRANSPORT SCOLAIRE

MESSAGE IMPORTANT AUX PARENTS

Informations importantes

Nous sommes heureux de vous informer que le CSF compte 172 routes de transport scolaire dans la province. Lynch Bus Lines, First Student Canada, Diversified, A1 et Berry & Smith fournissent le transport scolaire à plus de 6000 élèves au cours de l'année scolaire. Ils travaillent assidûment pour fournir un service sécuritaire, efficace et conformes aux délais.

Consigne d'inscription au transport scolaire

Pour qu'un élève déjà inscrit au CSF reçoive le service de transport tout au cours de l'année scolaire 2023-2024, le parent de cet élève devra soumettre une demande d'inscription en ligne. La période d'inscription est répartie du 1er mai au 6 juillet courant.
Le processus d'inscription annuelle permet au transporteur scolaire de planifier en fonction des demandes ainsi que de déterminer les trajets d'autobus avant le début de l'année scolaire.
Les élèves nouvellement inscrits au CSF, peuvent s'inscrire au transport scolaire lors de leur inscription en utilisant un formulaire papier qui sera ensuite acheminé à la compagnie de transport.
Les élèves déjà inscrits au CSF, et, qui ne se sont pas inscrits pendant la période d'inscription devront s'inscrire en remplissant un formulaire papier qui sera disponible au bureau du secrétariat de leur école.

Formulaires d'inscription et autres en ligne

Il est important de souligner que les parents doivent remplir un formulaire d'inscription par enfant en ligne à https://www.csf.bc.ca/transport/informations-et-inscriptions/

Le site de transport fournit des informations concernant le processus d'inscription pour les parents qui n'ont pas d'adresse courriel.

Trajets d'autobus

Les transporteurs développeront les trajets d'autobus durant la saison estivale en fonction des demandes reçues dans la période du 1er mai au 6 juillet.

Les familles ayant complété l'inscription avant le 6 juillet recevront l'information à propos de l'arrêt qui leur est assigné et le temps de ramassage et dépôt pendant la dernière semaine avant la rentrée scolaire.

Le CSF ne peut garantir un siège d'autobus à la rentrée scolaire aux élèves qui n'ont pas été inscrits pendant cette période.

Simon Couture

100 - 13511 Commerce Parkway, Richmond BC V6V 2J8 | 604 214-2600 | Sans frais 1 888 715-2200 | Télécopieur 604 214-9881

OFFICE OF THE SECRETARY-TREASURER

Richmond, May 1st, 2023

SCHOOL TRANSPORTATION
IMPORTANT NOTICE TO PARENTS

IMPORTANT INFORMATION

We are pleased to inform you that the CSF now counts 172 school bus routes across the province. Lynch Bus Lines, First Student Canada, Diversified, A1 and Berry & Smith provide school bus transportation for our 6000 and some students throughout the school year. They work adamantly to provide a safe, efficient and time sensitive service.

Application process for school transportation

For the 2023-2024 school year, parents of students already enrolled at a CSF school and needing bus transportation services are required to submit an online application. The registration period is from current May 1st to July 6th.
The annual registration process will allow bus contractors to plan according to demand and to create the necessary bus routes prior to the beginning of the school year.
Students new to the school district, who enroll at the beginning of the school year, can do so by registering at the time of enrollment using a paper form, which will be forwarded to the transportation provider.
Returning students who fail to register using the online registration system will be required to register using a paper form which will be available at their school.

Online registration

Online registration is available at https://www.csf.bc.ca/en/transport/informations-et-inscriptions/
Parents are required to complete an online registration form for each child requiring transportation.
The transportation site also provides information regarding registration procedures for parents who do not have an email address.

Bus routes

Initial bus routes for the next school year will be developed over the summer based on registrations received during the May 1st to July 6th registration period.

Families registered before July 6th, 2023 should receive the details of their route stop and time during the week prior to the beginning of the school year.

Students not registered within this period cannot be guaranteed a seat on the bus for school start-up.

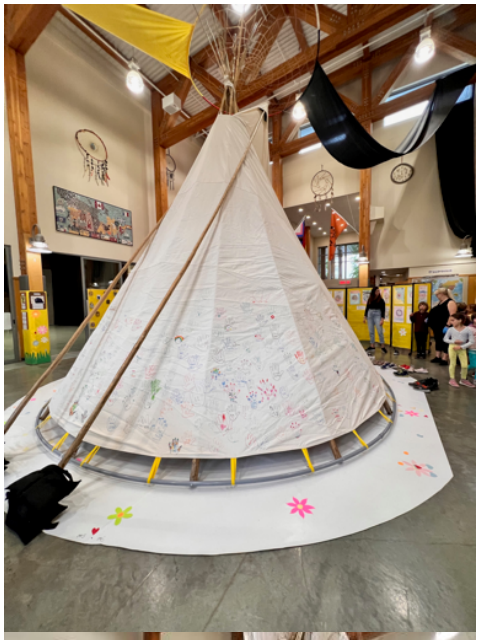
Simon Couture
Secretary-Treasurer

Conseil scolaire francophone de la Colombie-Britannique
100 – 13511 Commerce Parkway, Richmond, BC V6V 2J8 | **T.** 1-604-214-2600 / 1-888-715-2200 | **F.** 604-214-9881 | transport@csf.bc.ca | www.csf.bc.ca

L'équipe de l'Éducation inclusive est vraiment heureuse de vous présenter son nouveau *Répertoire des services d'aide à la communauté* publié sur le site CSF Bienveillance.

Ce répertoire vise à informer et à aider le personnel scolaire, les familles et les élèves à trouver des services d'aide externes disponibles dans leur région ainsi qu'à travers la province.

Les multiples services ont été classés par thème et par emplacement, selon les zones géographiques des cinq autorités régionales de la santé de la Colombie-Britannique et les régions identifiées par *First Nations Health Authority* pour les services destinés aux communautés autochtones.Voici le lien pour consulter le répertoire : bienveillance.csf.bc.ca/services-aide-communaute

Merci à Mme Emma, la mère de Tasman, pour nous avoir enseigné comment prendre soin des animaux. Div. 06 Classe de Mme Diane

Célébration de la Journée Nationale des Peuples Autochtones